

**ОБЪЯВЛЕНЫ НОМИНАНТЫ НА ПОЛУЧЕНИЕ 5-ОЙ ЕЖЕГОДНОЙ КИНОПРЕМИИ
АЗИАТСКО-ТИХООКЕАНСКОГО РЕГИОНА (APSA)**

37 ФИЛЬМОВ ИЗ 19 СТРАН И РЕГИОНОВ

Пусан, Республика Корея: 37 кинолент, представляющих 19 стран и регионов, были объявлены номинантами на присуждение 5-ой Азиатско-Тихоокеанской кинопремии APSA-2011, высшей награды региона в области кино.

На фестивале, основанным его президентом, г-ном Ким Донг-Хо, выступил председатель международного жюри APSA-2011, г-н Нансун Ши. Он объявил основных претендентов: работы режиссеров из Ирана, Турции, Индии и КНР в категории «Лучший Художественный Фильм»

Номинантами в этой категории стали картины *“Развод”* (*“A Separation”*, Иран), *“Пусть пули летят”* (*“Let the Bullets Fly”*, КНР/Гонг Конг), *“Однажды в Анатолии”* (*“Once upon a time in Anatolia”*, Турция / Босния и Герцеговина), *“Свадебный переполох”* (*“Wedding Planners”*, Индия).

В конкурсе участвовали 240 фильмов, 37 из которых стали номинантами. Победители же конкурса будут объявлены на торжественной церемонии в австралийском Квинсленде 24 ноября. Их отберет международное жюри, возглавляемое ведущим продюсером из Гонг-Конга, г-ном Нансун Ши. Эти награды будут вручены совместно с ЮНЕСКО и Международной федерацией ассоциаций кинопродюсеров (FIAPF). Положительную оценку получили фильмы из 70 стран и регионов. При этом учитывался уровень кинематографического мастерства и соответствие культурам этих стран.

Картина режиссера Асгара Фархади *“Развод”* (*“A Separation”*), а также написанная и поставленная турецким режиссером Нури Бильге Джейлан кинолента *“Однажды в Анатолии”* (*“Once upon a time in Anatolia”*), были удостоены четырех номинаций APSA-2011. Оба фильма также номинированы на премию «Оскар» в категории «Лучший фильм на иностранном языке» - 2012.

Фильм *“Развод”* (*“A Separation”*) иранского режиссера, продюсера и сценариста Асгара Фархади был представлен в номинациях: «Лучший Художественный Фильм», «Лучшая режиссерская работа», «Лучший Сценарий», а актер Пейман Моади (Peyman Moadi) был номинирован на «Лучшую Мужскую Роль». Этот фильм, средства на который были выделены из фонда APSA, стал первым удавшимся проектом 2010 года и получил один из четырех грантов в размере \$ 25,000.

Фильм также был награжден премиями «Золотой Медведь» за лучший фильм и «Серебрянный Медведь» за лучший актерский ансамбль на 61 международном кинофестивале в Берлине и стал первым в истории иранским фильмом, получившим премию «Золотой Медведь». Картина также получила приз на кинофестивале в Сиднее в этом году. Предыдущая картина Асгара Фархади *“Все об Элли”* (*“About Elly”*) получила приз жюри APSA за «Лучший Сценарий» в 2009 году.

Однажды в Анатолии (*Once upon a time in Anatolia*) был номинирован на «Лучший художественный фильм» (Зейнеп Озбатур Атакан, Мирсад Пуриватра, Эда Арикан, Ибрагим Сахин, Муге Колат, Мурат Акдилек, Нури Бильге Джейлан), «Лучшая режиссерская работа» (Нури Бильге Джейлан), «Лучшая операторская работа» (Гекхан Тирьяки) и «Лучший сценарий» (Эрсан Кесал, Эбру Джейлан, Бильге Джейлан). «*Однажды в Анатолии*» (“*Once upon a time in Anatolia*”) был впервые представлен на Каннском Кинофестивале в 2011 году и поделил «Гран-При» с фильмом “*Мальчик на велосипеде*” (“*The kid with a Bike*”), поставленный бельгийскими кинорежиссерами, братьями Жаном-Пьером и Люком Дарденн. Нури Бильге Джейлан также был награжден премией APSA в 2008 году за «Лучшую режиссерскую работу» в фильме “*Три обезьяны*” (“*Three Monkeys*”).

Иранский кинорежиссер Мохаммад Расулоф стал обладателем трех призов ASPA за фильм “*До Свидания*” (“*Goodbye*”). Этот фильм был представлен в трех номинациях: «Лучший художественный фильм» (Мохаммад Расулоф), «Лучшая режиссерская работа» (Мохаммад Расулоф) и «Лучшая женская роль» (Лейла Зарех). Расулоф также был награжден призом за «Лучшую режиссерскую работу» в секции «Особый Взгляд» Каннского кинофестиваля 2011.

“*Пусть пули летят*” (“*Let the Bullets Fly*”), поставленный китайским кинорежиссером Янгом Веном (Jiang Wen) получил призы сразу в двух номинациях ASPA: «Лучший художественный фильм» и «Лучшая режиссерская работа», став самым кассовым в истории Китая фильмом.

Пятым номинантом на «Лучший художественный фильм» стал фильм индийского режиссера Адиты Чопры “*Свадебный переполох*” (“*Wedding Planners*”). Фильм также стал дебютом для режиссера Маниш Шарма.

Пятым номинантом в категории «Лучшая режиссерская работа» стал режиссер На Хонг-Джин за фильм “*Желтое Море*” (“*Yellow Sea*”). Картина также претендует на приз «Особый Взгляд» на Каннском кинофестивале этого года.

Среди номинантов на «Лучшую женскую роль» актриса из Австралии Джуди Дэвис (“*Глаз Шторма*” / “*The Eye of the Storm*”), Нахед Эл Себай (“*Каир 678*” / “*Cairo 678*”) из Египта, Надежда Маркина из Российской Федерации (“*Елена*” / “*Elena*”), иранские актрисы Шейестех Иррани (“*Facing Mirrors*” и Лейла Зарех (“*До Свидания*” / “*Goodbye*”).

Номинантами на «Лучшую мужскую роль» стали Пейман Моади (“*Развод*” / “*A Separation*”) из Ирана, Ван Баоцян (“*Господин Дерево*” / “*Mr Tree*”) из КНР, Сассон Габай (“*Реставрация*” / “*Restoration*”) из Израиля, Фиаула Саноте (“*Оратор*” / “*The Orator*”) из Новой Зеландии и австралиец Дэниел Коннорс (“*Тумела*” / “*Toomelah*”).

За награды в номинации «Лучший сценарий» борются Юн Сунг-хюн (“*Холодная ночь*” / “*Bleak Night*”) Южная Корея, россиянин Денис Осокин за киноленту “*Овсянки*” (“*Silent Souls*”) и Алексей Балабанов “*Кочегар*” (“*A Stoker*”), а также

Асгар Фаради (“Развод” / “*A Separation*”) и Эрсан Кесал, Ибру Сейлан, Нури Бильге Сейлан (“Однажды в Анатолии” / “*Once upon a time in Anatolia*”).

В категории «Лучшая операторская работа» номинантами стали:
Владимир Башта за фильм “Брестская Крепость” (“*Brest Fortress*”) Российская Федерация
Юрий Клименко за фильм “Край” (“*The Edge*”) Российская Федерация
Марк Ли Пинг Бин за фильм “Норвежский Лес” (“*Norwegian Wood*”) Япония
Сонтар Гиял за фильм “Старый Пес” (“*Old Dog*”), КНР, Тибет
Геран Тирияки за фильм “Однажды в Анатолии” (“*Once upon a time in Anatolia*”), Турция, Босния и Герцеговина.

В 2011 члены академии APSA впервые получили право оценивать и участвовать в голосовании в определенных категориях. Члены предыдущего жюри, совет номинаций и академия мультипликации определяют номинантов и победителей в категории «Лучший анимационный полнометражный фильм» и «Лучший документальный фильм»-2011. Члены академии «Детского художественного фильма» совместно с последним жюри и советом номинаций отобрали номинантов в категории лучший «Детский художественный фильм», а победитель будет объявлен международным жюри.

Номинантами на «Лучший детский художественный фильм» стали:
“Одиннадцать цветов” (“*11 Flowers*”) КНР-Франция – Изабель Глашант, Ванг Ксяошай, Дидир Домери, Ли Донг, Лорен Бауденс, Гаел Ноуаль
“Бута” (“*Buta*”) Азербайджан – Хамиз Мурадов, Илгар Наяф
“Наводнение” (“*The Flood*”) Израиль, Франция, Германия, Канада – Чилик Михаэль, Ина Фичман, Авраам Пирчи, Тами Леон, Давид Сильбер, Мойша Эдери, Леон Эдери
“Четвертый Портрет” (“*The Fourth Portrait*”) Тайвань – Цень Шао-чень
“Рыжий Пес” (“*Red Dog*”) Австралия – Нельсон Уосс, Джули Райан
“Ветер и Туман” (“*Wind and Fog*”) Иран – Назер Дегани Пудей

Номинантами на «Лучший полнометражный документальный фильм» стали:
“Амин” (“*Amin*”) Иран, Южная Корея, Канада, Украина – Шахин Парами
“Бахмаро” (“*Bakhmaro*”), Грузия, Германия – Анна Дзяпшипа, Хейно Декерт
“Я стоила 50 овец” (“*I was worth 50 sheep*”) Швеция, Япония США – Мариам Ибрахими
“Марафонец” (“*Marathon Boy*”) Великобритания, Индия – Джемма Атуал, Мэтт Норман
“Розовые Сарисы” (“*Pink Saris*”) Индия, Великобритания – Амбер Латифф, Гирджяшанкер Вохра

Номинантами на «Лучший анимационный полнометражный фильм» стали:
“Дети, следующие за звездами” (“*Children Who Chase Lost Voices from Deep Below*”) Япония – Норитака Кавагучи
“Лифи, курица среди дикой природы” (“*Leafie*”) Южная Корея – Ли Юн, Шим Джаймьонг, Ким Сунку
“RPG Метаноя” (“*RPG Metanoia*”) Филиппины – Чарльз Рапапорт, Малу Сантос, Лелетт Бонтия, Энн Гэтмейтон, Нед Вилларам

Тацуми (Tatsumi) Сингапур – Тан Фонг Шенг, Фил Митчелл, Фредди Ео, Эрик Кху, Гарри Гох, Грег Шью, Брайан Готонг Тан, Вонг Ким Хох
Гадкий Утенок (Ugly Duckling) Российская Федерация – Гарри Бардин

Международное жюри также, на свое усмотрение, может присуждать «Гран-При», в категориях, соответствующих номинациям фильмов.

APSA номинанты автоматически становятся членами академии, что дает им право претендовать на грант на создание сценария из фонда академии МРА APSA в размере US\$100,000. Члены академии APSA также имеют право на получение гранта из детского фонда APSA, который был сформирован специально для постановки фильмов для детей из Азиатско-Тихоокеанского региона. Фонд был учрежден совместно с манильским фондом «4 Boys Films», создателем которого стал член академии ASPA г-н Бутч Хименез. Два гранта в размере \$20,000 будут выделены на поддержание детских художественных фильмов, несущих в себе позитивное, жизнеутверждающее начало, и созданные специально для детей Тихоокеанского региона и о них. Участие в проекте члена академии APSA обязательно для получения гранта. Академия, во главе с ее президентом г-ном Джеком Томпсоном, постоянно пополняет свои ряды, в которые уже вошли APSA номинанты, международное жюри и члены Номинационного совета. Прием заявлений на предоставление грантов из этих фондов заканчивается 21 октября, получатели же будут объявлены на церемонии APSA 24 ноября.

На церемонии будут вручаться две дополнительные главные награды за выдающиеся достижения.

- Приз ФИАПФ (FIAPF): Международная федерация ассоциаций кинопродюсеров определит победителя за выдающиеся достижения в области кинематографа.
- Приз ЮНЕСКО (UNESCO): Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры вручит приз ЮНЕСКО за выдающийся вклад в продвижение и сохранение культурного многообразия через кино

Прямую онлайн-трансляцию церемонии награждения ASPA 2011 можно смотреть на:

<http://www.asiapacificscreenacademy.com>

Список номинантов 2011:

http://www.asiapacificscreenacademy.com/?page_id=77

Кадры и информацию о фильмах можно найти:

<http://www.image.net>